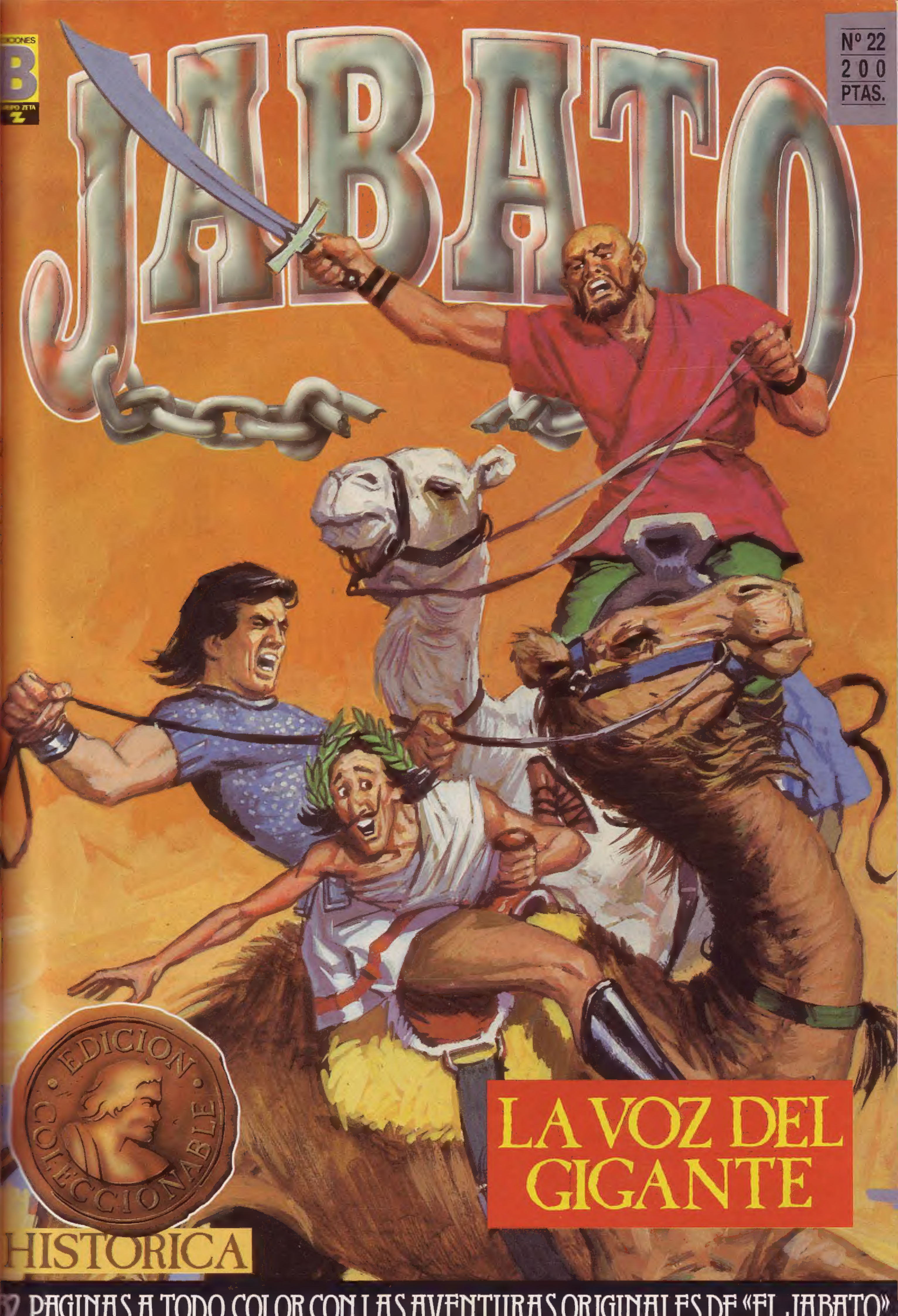

EDICIONES B
GRUPO ZETA
JABATO
Nº 22
200 PTAS.
EDICION COLECCIONABLE
HISTORICA
LA VOZ DEL GIGANTE
32 PAGINAS A TODO COLOR CON LAS AVENTURAS ORIGINALES DE «EL JABATO»

JABATO

LA VOZ DEL GIGANTE

EDICIONES B
GRUPO ZETA

COLECCION
SUPER AVENTURAS

© 1987 VICTOR MORA sobre la creación, los personajes y el guión
Ilustraciones interiores: Ambrós - Portada: Antonio Bernal
© EDICIONES B, S. A. - C/. Rocafort, 104 - 08015 Barcelona (España) - Reservados todos los derechos
Distribuye: DISPESA - C/. Rocafort, 104 - 08015 Barcelona
N.º 22 - Octubre 1987 Printed in Spain - Impreso en España
Imprime: Lifusa - Depósito legal: B. 4.326-87

NO LE HEMOS ENCONTRADO...DEBE ESTAR OCULTO EN ALGUNO DE LOS RECOVECOS DE ESTA FORTALEZA... DE TODAS FORMAS, LA SED LE HARA APARECER TARDE O TEMPRANO...
MI PLAN ES EL SIGUIENTE: NOS REUNIREMOS CON CHING Y SU HERMANA EN AQUELLAS DUNAS, Y ATRAVESAREMOS EL DESIERTO EN DIRECCION A SU REINO. ¡PARTIREMOS EN CUANTO ANOCHEZCA, APROVECHANDO LAS SOMBRAS PARA ATRAVESAR EL DESIERTO...!
EL JABATO NO SABE QUE AQUELLOS DESDICHADOS NUNCA LLEGARON AL POZO... ¡EL SOL DEL DESIERTO ACABO CON ELLOS!
POR ULTIMA VEZ "MANDARIN DE HIERRO"... ¡SAL DE UNA VEZ! ¡NOS MARCHAMOS Y SI NO APARECES TE ABANDONAREMOS A TU SUERTE!
¡TE CONMINO A QUE APAREZCAS Y TE RINDAS...! ¡LA MUERTE MAS HORRIBLE TE ESPERA SI NOS DEJAS MARCHAR SIN ENTREGARTE!
¡ESTA BIEN! YO HE CUMPLIDO CON MI DEBER... ¡ES UN ASESINO, PERO ESTABA OBLIGADO A EXPONERLE CLARAMENTE SU SITUACION...!
¡MIRA, CHING, YA ESTA AQUI! ¡YA LLEGA EL JABATO...!
¡HAI-CHING! ¡VEN-CHI...! ¡HOLA, AMIGOS! ¡TRAEMOS CAMELLOS PARA VOSOTROS...!
¡AH, QUE BELLA DAMA! VOY A OFRECERLE UN CONCIERTO DE LIRA...
¿TIENES, PUES, DESEOS DE VER COMO ECHA A CORRER, FIDEO...?
AQUELLA NOCHE LA LUNA NO QUIERE APARECER EN EL FIRMAMENTO... PERO LA MARCHA PROSIGUE EN LA OSCURIDAD. DE PRONTO...
¿QUE OCURRE...?
¡AAY...!
ESE GRITO... ¡PARECIA LANZARLO UN HOMBRE HERIDO DE MUERTE...!
EL JABATO NO SE EQUIVOCA... CUANDO VUELVE HACIA LA PARTE TRASERA DE LA COLUMNA...
¡HOLA...! ¿QUE HA PASADO AQUI...?

UN HOMBRE...
...¡MUERTO!
¡ESE PUÑAL... ¡LO RECONOZCO... ¡ES UNO DE LOS PUÑALES DEL "MANDARIN DE HIERRO..."!
AQUELLAS PALABRAS SON ACOGIDAS CON UN MURMULLO DE TERROR...
¡ES EL FANTASMA DEL MANDARIN, QUE NOS PERSIGUE! ¡ESTA ENOJADO CON NOSOTROS PORQUE NOS RENDIMOS AL JABATO!
¡PERO A MI NO ME MATARA! ¡MATARE YO AL JABATO, PARA APLACARLE!
¡QUIETO, AMIGO! ¡SERA MEJOR QUE TE TRANQUILICES...!
YO NO CREO EN ESPIRITUS VENGATIVOS...¡HAY UN ASESINO ENTRE NOSOTROS Y ESO ES TODO! PROSIGAMOS LA MARCHA, PUES NO PODEMOS PERDER TIEMPO AHORA...¡PERO ESTAD TODOS MUY ALERTA...!
¡FAVOR...! ¡FAVOR!
¿QUE ES LO QUE TE HACE LLORIQUEAR ASI, SUNG...?
¡DEJAME IR A TU LADO, OH, PODEROSO EXTRANJERO! ¡EL "MANDARIN DE HIERRO" SE VENGARA DE MI TAMBIEN! ¡NO QUIERO MORIR! ¡NO QUIERO!
¡APARTA...! BIEN, QUE CADA UNO VUELVA A SU PUESTO EN LA CARAVANA...HAY QUE APROVECHAR LAS HORAS NOCTURNAS PARA CRUZAR ESTE DESIERTO... ¡OS RECUERDO QUE TENEMOS MUY POCA AGUA...!

¡UN ASE...SINO! ¡BRR...!¡TENGO MIEDO!
PONTE A TOCAR UN POCO...¡NI EL MAS TERRIBLE ASESINO SE ATREVERA A ACERCARSE!
APENAS UNA HORA DE SILENCIOSA MARCHA HA TRANSCURRIDO, CUANDO...
¡NO! ¡NO...! ¡AAYY...!
¿OTRA VEZ?
¿QUE SUCEDE?
¡A MI...! ¡SALVADME!
"ALGO ESPANTOSO-DICE ENTRECORTADAMENTE SUNG-UN SER MISTERIOSO, DE OJOS DE FUEGO, SALTO SOBRE MI, BLANDIENDO UN PUÑAL...¡TUVE APENAS TIEMPO DE TIRARME AL SUELO, PARA ESQUIVAR EL ARMA!"
¡ES EL ESPIRITU DEL MANDARIN! ¡HA QUERIDO MATAR DE NUEVO!
¡NOS PERSIGUE SIN DESCANSO! ¡ESTAMOS PERDIDOS!
¡SI SEGUIMOS JUNTOS, MORIREMOS UNO TRAS OTRO! ¡LOS ESPIRITUS BENEFACTORES NO PUEDEN PROTEGERNOS SIENDO TANTOS! ¡QUE CADA CUAL BUSQUE LA SALVACION ESCAPANDO POR SU LADO! ¡DISPERSEMONOS!
¿ESTAIS LOCOS...?
¡NO, NO...! ¡HUYAMOS...!
¡EL MANDARIN QUIERE ACABAR CON NOSOTROS Y NOS MANDA SU FANTASMA...!
¡HUYAMOS! ¡ABANDONEMOS AL JABATO!
PRONTO SE PIERDEN EN EL DESIERTO...
¡LOCOS...! ¡SE PERDERAN IRREMISIBLEMENTE! EL SOL VERA BLANQUEAR SUS OSAMENTAS...
¡MORIREIS DE SED! SUNG, NO DUDO DE QUE TE HAYAN ATACADO... ¡PERO NO HA SIDO UN ESPIRITU, SINO UN HOMBRE! ¡Y VAMOS A ENCONTRARLE AHORA MISMO, PORQUE ES UNO DE VOSOTROS!
¡VAMOS, SUNG! DEMUESTRA TAMBIEN QUE ESTAS LOCO Y SIGUELES...
¡OH, NO! YO ME QUEDO CON VOSOTROS... SI ES QUE SE LO PERMITIS A ESTE HUMILDE COMERCIANTE...

¡PROSIGAMOS! PRONTO CESARA EL DESIERTO... MI PRINCIPADO NO PUEDE ESTAR MUY LEJOS...
Y AL LLEGAR A LO ALTO DE UNA DUNA...
¡HEMOS LLEGADO! MI CIUDAD ESTA DETRAS DE LAS PEÑAS... ¡AH, CREI DE VERAS NO VOLVER NUNCA...!
EN AQUEL MOMENTO, LA LUNA DESAPARECE... ¡Y HAI-CHING CREE VER UNA SOMBRA MOVERSE A ESPALDAS DEL JABATO!
¡JABATOOO...! ¡CUIDADOOO...!
¡CUIDADO, JABATO...! ¡AHH...!
¡AAAH...!
¡FIDEO...!
¡FIDEO...! ¡AH, DIOS MIO! ¡SUNG! AHORA LO COMPRENDO TODO... TU ERES...
¡EL "MANDARIN DE HIERRO", EN EFECTO! BUENA TRETA, LA DE HACERME PASAR POR UNO DE MIS PROPIOS PRISIONEROS, ¿VERDAD? ¡YO SOY MUY LISTO!
¡Y TU NO TE METAS EN ESTO!
¡CLAC!
¡Y ESTA VEZ NO FALLARE!
¡AAAH...!
¡CHAS!
¡AHORA VERAS, MALDITO "MANDARIN DE HIERRO"! ¡TOMA...!
¡APARTA, MUCHACHITO...!
¡CROC!

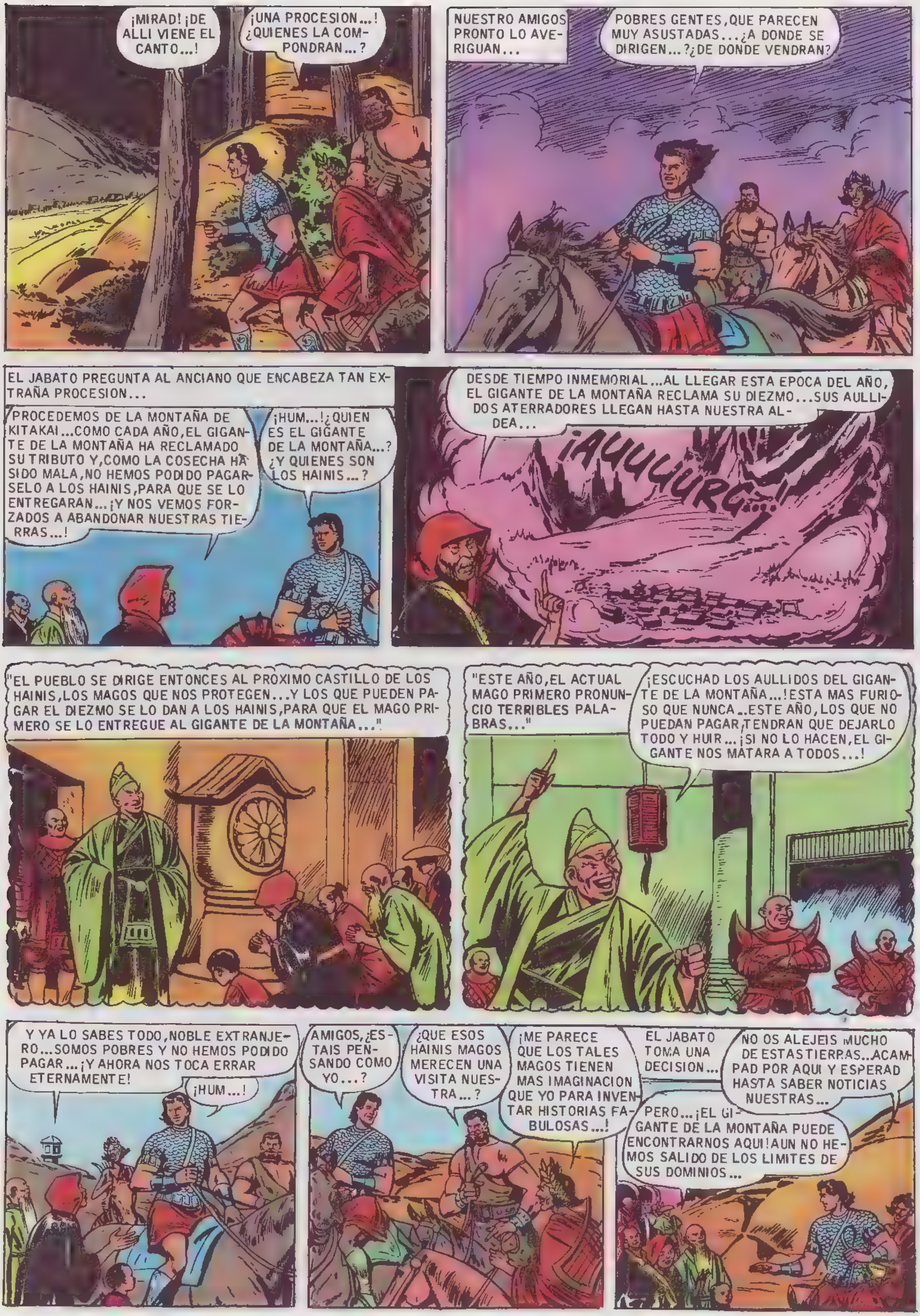
¿EH...?¿QUE OCURRE? ¡NO!¡SE LLEVA A LA HERMANA DEL PRINCIPE HAI...!
¡TU VENDRAS CONMIGO...!
¡AAY...!¡SUELTAME,CANALLA...!
¡EN MARCHA!¡NO VOLVERAS A VER A TU HERMANA,PRINCIPE HAI...!
¡ESPERA UN POCO, MISERABLE!
¡TENGO QUE ALCANZARLE!
¡JE,JE...! ¡ESTO TE OCURRE POR CREERTE TAN LISTO COMO EL "MANDARIN DE HIERRO"!
¡CROC!
¡FIDEO...!SE HA PUESTO DELANTE POR SALVARME...¿COMO ESTA, TAURUS...?
MAL...¡Y PENSAR QUE YO LE HE CREIDO COBARDE,A VECES...!
JABATO...PERSIGUE A ESE MISERABLE...SE... LLEVA...A LA...MUCHACHA...
¡CUIDALE,POR DIOS,TAURUS! ¡HE DE CAPTURAR A ESE ASESINO,AUNQUE SEA LO ULTIMO QUE HAGA EN MI VIDA!
¡TE ACOMPAÑO!
¡NO,HAI!QUEDATE CON ELLOS...AYUDA A TAURUS A TRANSPORTAR A FIDEO HASTA TU CIUDAD...¡YO RESCATARE A TU HERMANA...!
¡ESTA BIEN! SE QUE PUEDO CONFIAR EN TI,JABATO...
¡TENGO QUE DAR CON EL!¡NO DESCANSARE HASTA ENCONTRARLE...!
¡NO PUEDE ESTAR LEJOS...! ¡DETENTE,COBARDE,Y LUCHA COMO UN HOMBRE!
¡VEAMOS ESE DESFILADERO! ¡PUEDE QUE SE HAYA ESCONDIDO POR AQUI...! ¿EH...?
¡ESTE ES EL CAMELLO DE SUNG...!PERO,¿DONDE ESTAN EL Y LA MUCHACHA...?

APROXIMANDO-SE,EL JABATO...
¡POR JUPITER...! ES SUNG...AUNQUE NO HAY QUE CONFIARSE...
¡LEVANTA,MISERABLE!ESTA TRETA ES YA MUY VIEJA...¡HOLA!NO SE TRATA DE UN ENGAÑO, ¡ESTA VERDADERAMENTE MUERTO...!
TENGO LA SENSACION DE QUE EL PELIGRO SE CIERNE SOBRE MI...Y WEN-CHI...¿QUE HABRA SIDO DE ELLA...?
¡SI EL JABATO PUDIERA VER A LOS QUE LE ACECHAN,ENTRE LAS ROCAS...!
¿QUE HACEMOS CON EL EXTRANJERO...?
¡MATARLE,CLARO ESTA...!
¡ALGUIEN HA MATADO A SUNG...Y SE HA LLEVADO A WEN-CHI!PERO,¿QUIEN...?¡TENGO LA SENSACION DE QUE ME ESTAN ACECHANDO...!
¡EL JABATO NO SE EQUIVOCA!
¡VAMOS!¿QUE ESPERAIS? ¡SALTADLE ENCIMA!
¡CONQUE AQUI ESTAN!BUENO,PREFIERO ESTO A LA ANGUSTIA DE NO SABER CON QUE ME ENFRENTO...
¡HE DE HUIR EN EL CAMELLO!¡OH!
¡ZIUUU!

¡MISERABLES ASESINOS! ESO ES LO QUE SOIS...
¡QUIERE LUCHAR CON NOSOTROS A ESPADA! ¡JA, JA, JA! VEAMOS QUE HACE...
¡LO VERAS EN SEGUIDA...!
¡TCLAC!
¡NO NECESITO LOS DOS BRAZOS PARA DEFENDERME!
¡TCLAC!
¡DURO CON EL! ¡POR NUESTRA PRINCESA WEN-CHI!
¿QUE...?
¡PERO SI ES PRECISAMENTE A WEN-CHI A QUIEN BUSCO... PARA SALVARLA!
¡CLLAC!
¡MIENTE! ¡ES SIN DUDA TAN CULPABLE COMO EL QUE MATAMOS! ¡ACABAD CON EL...!
¡SON DEMASIADOS! ¡TENGO QUE HUIR SI QUIERO SALVAR MI VIDA!
¡CLLAAC!
Y CUANDO MAS DIFICIL ES SU SITUACION...
¡DIOS MIO...! ¡LA VISTA SE ME NUBLA... ¡LOS ULTIMOS DIAS LOS HE PASADO EN UN ESFUERZO CONSTANTE! ESTOY PERDIDO...

¿QUE...HA PASADO...?¡OH!YA RECUERDO...SUNG RESULTO SER EL"MANDARIN DE HIERRO"..Y ME RAPTO... PERO...PERO...
ESA LUCHA...¡SI ES EL JABATO! ¡ES EL JABATO,CONTRA SOLDADOS DE MI HERMANO Y MIOS...!
¡DETENEOS...!¡DETENEOS...!YO,VUESTRA PRINCESA,OS LO ORDENO...
POCO TIEMPO DESPUES...
HABIAMOS SALIDO A PATRULLAR POR LOS ALREDEDORES DE LA CUIDAD...¡Y TUVIMOS LA FELICIDAD,OH,PRINCESA,DE ENCONTRAROS...!MATAMOS AL QUE OS LLEVABA CONSIGO...¡Y CREIMOS QUE ESTE EXTRANJERO ERA TAN PERVERSO COMO AQUEL PARECIA SER...!
ESTA BIEN,HAN...OS PERDONO. PORQUE CREIAIS OBRAR RECTAMENTE...
DE MODO QUE ESTA ES VUESTRA CIUDAD... ¡ME PREGUNTO SI TU HERMANO Y MIS AMIGOS HAN LLEGADO YA!TENGO MUCHAS GANAS DE SABER COMO ESTA FIDEO,QUE RECIBIO UNA PUÑALADA DE SUNG,AL PROTEGERME...
HAN LLEGADO,EFECTIVAMENTE...Y ENTRE VITORES,EL PRINCIPE HAI-CHING SALE A RECIBIRLES...
¡TAURUS! ¿COMO ESTA FIDEO...?
¡JABATO,AMIGO MIO...! ¡QUE GANAS TENIA DE SABERTE A SALVO...!
¡SSSSTTT...PODRIA DESPERTARSE! ¡ESTABA DELIRANDO...!
¡POBRE FIDEO! ¡Y PENSAR QUE SE SACRIFICO POR MI...!
¡FIDEO,VIEJO AMIGO...!
¡AL FIN!CREI QUE NO VOLVERIAS NUNCA,JABATO...¡Y YA ESTABA COMPONIENDO UN CANTO FUNEBRE ...!

LE DEJARE TOCAR SOLO HASTA QUE SE RESTABLEZCA... ¡TENGO LA LIRA METIDA EN EL CRANEO...!
ENTONCES, YA TE QUEDA POCO TIEMPO, FIDEO... ¡PORQUE TIENES MUY BUEN ASPECTO!
¡QUE RICO ESTA ESE VENADO, JABATO! ¡DESDE HOY, ME APUNTO A LA COCINA CHINA...!
¡ES REALMENTE APETITOSA, TAURUS!
PUES PODEIS QUEDAROS AQUI TODO EL TIEMPO QUE QUERAIS! OS LO DEBEMOS TODO...!
EN DIAS SUCESIVOS, EL JABATO Y SUS AMIGOS SE DEDICAN A PLANEAR EL VIAJE QUE DEBERAN REALIZAR PARA DEVOLVER LA ESTATUA DE ORO A SUS LEGITIMOS PROPIETARIOS...
ESTE MAPA OS SERVIRA PARA GUIAROS HASTA EL MONASTERIO QUE BUSCAIS, JABATO...
PUES PARTIREMOS INMEDIATAMENTE! ANSIO DEVOLVER ESA VALIOSA ESTATUA QUE TANTA SANGRE HA COSTADO...
AL DIA SIGUIENTE...
¡NO OS OLVIDARE, AMIGOS...!
¡ADIOS, AMIGOS! ¡VOLVED ALGUN DIA!
COMPONDRE UN POEMA DE 317 CANTOS EN VUESTRO HONOR...
¡ADIOS...!
HAI HA SIDO MUY ESPLENDIDO PONIENDO A NUESTRA DISPOSICION ESTE CONFORTABLE "SAMPAN" ... ¡NOS AHORRAREMOS MUCHAS LEGUAS DE CAMINO...!
SI, JABATO, SE HA PORTADO COMO UN AMIGO. ¡AHI QUEDA CHINA, ESA TIERRA MISTERIOSA QUE EMPEZABA A CAERME BIEN!
¡AUPA, FIDEO! ¡HAY QUE CARGAR LA ESTATUA Y ATARLA FUERTE PARA QUE NO RESBALE...!
EN ESTE MAPA HAY SEÑALADO UN CAMINO RELATIVAMENTE CORTO, QUE CONDUCE A LA LOCALIDAD DEL MONASTERIO DE HIOTO.
¡QUE PAISAJE TAN AGRESTE! NO HAY ARBOLES, NI RIOS, NI NINGUNA EDIFICACION... TENEMOS QUE ENCONTRAR EL BOSQUE PARA PASAR LA NOCHE...
Y DESPUES DE DIAS Y DIAS DE TRANQUILA NAVEGACION...
¡TIERRA, AMIGOS!
¡EL JAPON, POR FIN!
TODO DUERME EN EL CAMPAMENTO DEL JABATO Y SUS AMIGOS...
...DE REPENTE...
¿EH...? ¿QUE ES ESO...?
¡YO DIRIA QUE SE OYE UN EXTRAÑO CANTO...! UN CANTO DOLOROSO Y PROFUNDO...
PUES QUE CONSTE QUE MI LIRA ESTA MUDA...



¡MIRAD! ¡DE ALLI VIENE EL CANTO...!
¡UNA PROCESION...! ¿QUIENES LA COMPONDRAN...?
NUESTRO AMIGOS PRONTO LO AVERIGUAN...
POBRES GENTES, QUE PARECEN MUY ASUSTADAS...¿A DONDE SE DIRIGEN...?¿DE DONDE VENDRAN?
EL JABATO PREGUNTA AL ANCIANO QUE ENCABEZA TAN EXTRAÑA PROCESION...
PROCEDEMOS DE LA MONTAÑA DE KITAKAI...COMO CADA AÑO, EL GIGANTE DE LA MONTAÑA HA RECLAMADO SU TRIBUTO Y, COMO LA COSECHA HA SIDO MALA, NO HEMOS PODIDO PAGARSELO A LOS HAINIS, PARA QUE SE LO ENTREGARAN...¡Y NOS VEMOS FORZADOS A ABANDONAR NUESTRAS TIERRAS...!
¡HUM...! ¿QUIEN ES EL GIGANTE DE LA MONTAÑA...? ¿Y QUIENES SON LOS HAINIS...?
DESDE TIEMPO INMEMORIAL...AL LLEGAR ESTA EPOCA DEL AÑO, EL GIGANTE DE LA MONTAÑA RECLAMA SU DIEZMO...SUS AULLIDOS ATERRADORES LLEGAN HASTA NUESTRA ALDEA...
¡AUUUURG...!
"EL PUEBLO SE DIRIGE ENTONCES AL PROXIMO CASTILLO DE LOS HAINIS, LOS MAGOS QUE NOS PROTEGEN...Y LOS QUE PUEDEN PAGAR EL DIEZMO SE LO DAN A LOS HAINIS, PARA QUE EL MAGO PRIMERO SE LO ENTREGUE AL GIGANTE DE LA MONTAÑA..."
"ESTE AÑO, EL ACTUAL MAGO PRIMERO PRONUNCIO TERRIBLES PALABRAS..."
¡ESCUCHAD LOS AULLIDOS DEL GIGANTE DE LA MONTAÑA...! ESTA MAS FURIOSO QUE NUNCA...ESTE AÑO, LOS QUE NO PUEDAN PAGAR TENDRAN QUE DEJARLO TODO Y HUIR...¡SI NO LO HACEN, EL GIGANTE NOS MATARA A TODOS...!
Y YA LO SABES TODO, NOBLE EXTRANJERO...SOMOS POBRES Y NO HEMOS PODIDO PAGAR...¡Y AHORA NOS TOCA ERRAR ETERNAMENTE!
¡HUM...!
AMIGOS, ¿ESTAIS PENSANDO COMO YO...?
¿QUE ESOS HAINIS MAGOS MERECEN UNA VISITA NUESTRA...?
¡ME PARECE QUE LOS TALES MAGOS TIENEN MAS IMAGINACION QUE YO PARA INVENTAR HISTORIAS FABULOSAS...!
EL JABATO TOMA UNA DECISION...
NO OS ALEJEIS MUCHO DE ESTAS TIERRAS...ACAMPAD POR AQUI Y ESPERAD HASTA SABER NOTICIAS NUESTRAS...
PERO...¡EL GIGANTE DE LA MONTAÑA PUEDE ENCONTRARNOS AQUI! AUN NO HEMOS SALIDO DE LOS LIMITES DE SUS DOMINIOS...

¡ACAMPAD AQUI,OS DIGO, Y NO OS ARREPENTIREIS! VAMOS, AMIGOS...
YA ES DE DIA...¡Y EL DIA DISIPA TODOS LOS FANTASMAS...!
¡JA, JA! ¡EL DIA, Y UNOS CUANTOS GARROTAZOS BIEN ASENTADOS...!
DESPUES DE LARGA MARCHA...
¡MIRAD! ALLI ESTA LA FAMOSA MONTAÑA...
¡DESDE LUEGO, ES SINIESTRA!
¡IMPRESIONANTE! LE DEDICARE UN CANTICO EN 723 ESTROFAS.
¡JA, JA, JA...! LO QUE MAS GRACIA ME HACE ES LO DE LOS AULLIDOS QUE DICEN LANZA EL GIGANTE... ¡QUE FANTASIA!
¡AUUAAAAI...!
¡INCREIBLE!
¡AUAAAIIII...!
¡ESOS AULLIDOS PARECEN, EN EFECTO, PRODUCIDOS POR UNA GARGANTA MONSTRUOSA...!
¡Y YO QUE ME BURLABA, NEGANDOME A CREER EN ELLOS...!
¡UF...! ¿POR QUE NO NOS VAMOS DE AQUI?
¡IMPOSIBLE! PROMETI A AQUELLAS POBRES GENTES TRATAR DE SOLUCIONAR SU SITUACION... ¡Y ADEMAS, SIENTO AHORA UNA CURIOSIDAD INVENCIBLE! ¡VAMOS, AMIGOS...!
CUANDO EL JABATO Y SUS AMIGOS PENETRAN EN LA GRAN ALDEA, LO AULLIDOS HAN CESADO...
¡TODO ESTA CERRADO Y ATRANCADO! LOS HABITANTES DE ESTA ALDEA DEBEN ESTAR MUERTOS DE MIEDO...
¡ENTONCES, DEBO PARECERME MUCHO A ELLOS...! ¡BRRR...!
NO ES EXTRAÑO, FIDEO... ¡ESOS AULLIDOS HIELAN LA SANGRE EN LAS VENAS A CUALQUIERA...!
BIEN, VAMOS A COMER ALGO... ESTOY HAMBRIENTO...
¡Y YO! PERO, ¿TU CREES QUE QUERRAN ATENDERNOS...?
UNA VOZ SE ENCARGA DE ACLARAR SUS DUDAS...
¡MARCHAOS! NADIE EN SU SANO JUICIO CIRCULA POR LAS CALLES DE LA ALDEA CUANDO AULLA EL GIGANTE...
ES QUE NOSOTROS ESTAMOS LOCOS...
¡MARCHAOS! YO NO PIENSO ATENDEROS... ¡NO QUIERO QUE EL GIGANTE CAIGA SOBRE LA ALDEA POR MI CULPA!

NO TE PREOCUPES, HOMBRE... ¡SI ACASO SERA POR LA MIA!
¡BLAM!
¡ESTE HOMBRE ESTA ATERRADO! CREO QUE ESTA BUENA GENTE ES MUY SUPERSTICIOSA...
VAMOS, BUEN HOMBRE... ¡TENEMOS MONEDAS PARA PAGARTE LA PUERTA Y TUS SERVICIOS ...! COMIDA Y BEBIDA ABUNDANTE PARA TODOS...
POCO DESPUES...
¡Y YA LE PUEDES DECIR A TU GIGANTE QUE SE PREPARE A RECIBIRNOS! EN CUANTO ACABEMOS DE COMER, NOS DIRIGIREMOS HACIA LA MONTAÑA, PARA VER QUE LE HACE AULLAR DE TAL MODO...
¿EH ...?
¡NO HAGAIS ESO, PODEROSOS SEÑORES! ¡EL GIGANTE NOS ANIQUILARA A TODOS! NO HAY QUE IRRITARLE... CUANDO RUGE, TODO EL MUNDO DEBE RECLUIRSE EN SU CASA... ¡Y ESTE AÑO, LOS QUE NO HAN PODIDO PAGAR EL DIEZMO, HAN TENIDO QUE MARCHARSE!
BAH! YA VEREMOS QUE HAY DE VERDAD EN TODO ESTO...
¡Y SI EL GIGANTE ES COMESTIBLE, COMEREMOS ASADO DE GIGANTE! ¡JU, JU, JU!
¡GLUB...! YO OPINO QUE SE NOS PODRIA INDIGESTAR ...¡BRR...! ¡EL MESONERO TIENE RAZON...!
EN LA COCINA DEL MESONERO...
CORRE AL CASTILLO DE LOS HAINIS Y DI A CUALQUIERA DE LOS MAGOS QUE UNOS EXTRANJEROS QUIEREN IR A LA MONTAÑA, A PROVOCAR LA COLERA DEL GIGANTE... ¡LOS MAGOS HARAN ALGO PARA SALVARNOS A TODOS...!
¡VAMOS, FIDEO, ANIMATE, HOMBRE! A LO MEJOR AL GIGANTE LE GUSTA TU MUSICA...!
¡SI POR LO MENOS PUDIERA DORMIR CON ESA TRANQUILIDAD DE TAURUS... ESTARIA MENOS NERVIOSO...!
HASTA QUE MUY PRONTO DESPIERTA...
¡PSST ...! TAURUS ...¡EN PIE, AMIGO!
¿QUE... QUE PASA ...?
CREO QUE TENEMOS VISITA ...
LOS HAINIS, MAGOS PROTECTORES DE LA ALDEA DE KITA-KAI, OS SALUDAN, OH, NOBLES EXTRANJEROS...
OS DEVUELVO EL SALUDO... ¿QUE DESEAIS?
NO ME GUSTA ESTE SUJETO... ES DEMASIADO UNTUOSO...

NOS HAN INFORMADO DE QUE PROYECTAIS EXPLORAR LA MONTAÑA DEL GIGANTE, Y HEMOS VENIDO A ROGAROS QUE NO LO HAGAIS ...NO SOLAMENTE SERIA PELIGROSO PARA VOSOTROS, SINO PARA TODA LA ALDEA...¡EL GIGANTE SE ENFURECERIA TERRIBLEMENTE...!
HE OIDO YO MISMO LOS AULLIDOS DE ESE GIGANTE...¡Y CASI ESTUVE TENTADO DE NO CREER LO QUE OIA...!PERO ES IGUAL...¡ESTAMOS DISPUESTOS A IR ALLI!
EN ESTE CASO...
¡PLAS! ¡PLAS!
CUANDO EL MAGO HACE CHOCAR SUS MANOS, LOS DEMAS DESENVAINAN SUS ESPADAS.
...TENDRE QUE ROGAROS QUE NOS ACOMPAÑEIS...¡QUERAIS O NO! ¡NUESTRO DEBER ES VELAR POR LA SEGURIDAD DE LA ALDEA!
VUESTRO INTERES PORQUE NO VAYAMOS A LA MONTAÑA ME PARECE MUY SOSPECHOSO...PERO SI LO QUE QUEREIS ES PELEA...
...¡LA TENDREIS!
¡TLAC!
¡A MI...!
¡TOMA ESTO, MAGO! ¡A VER SI TE SIRVE DE ALGO LA MAGIA...!
¡PLAF!
¡SUELTA ESA ESPADA, AMIGO! ¡PODRIAS HERIRTE CON ELLA...!
¡CROC!

¡JABATO...! ¡CUIDADO! ¡DIOS MIO, ESTA PERDIDO...!
¡GRACIAS, FIDEO!
¡PLAF!
TOMA...BEBE SI TIENES SED... ¡LO MALO ES QUE ESTO ES VINAGRE!
NO SEAS ANSIOSO, HOMBRE... ¡TAMBIEN HAY PARA TI...!
¡CROC!
BUENO, AMIGO, ME PARECE QUE YA ESTA BIEN DE LUCHA... ¿TU QUE OPINAS...?
¡RENDIOS...! ¡TIRAD LAS ARMAS, OH, HAINIS...!
¡MARCHAOS TODOS A VUESTRO CASTILLO! TU TODAVIA NO, GORDINFLON...
¡JO, JO! SERIA IDEAL PARA BARRER EL MESON Y FREGAR LOS PLATOS...
NO, TAURUS...LE NECESITO. ESCUCHAME BIEN, MAGO...
¡REGRESA AL CASTILLO Y DILE A TU AMO, ESE MAGO PRIMERO DEL QUE SE HABLA CON TANTO MIEDO, QUE MIS AMIGOS Y YO NOS DISPONEMOS A IR A LA MONTAÑA, A DESENTRAÑAR EL MISTERIO DEL GIGANTE! ¿ENTENDIDO...?
¡PUES EN MARCHA! Y CUIDA DE NO VOLVER A INTERPONERTE EN NUESTRO CAMINO...
¡AAY...!
¡PLAF!
Y MIENTRAS EL HOMBRE SE ALEJA, PROFIRIENDO AMENAZAS...
¡NO SABES LO QUE HAS HECHO, EXTRANJERO! LOS MAGOS SON MUCHOS Y TIENEN PODERES TERRIBLES... ¡NO SALDREIS VIVOS DE ESTA REGION...!
ESO YA LO VEREMOS... ¡A CABALLO, AMIGOS! TENGO YA GANAS DE VER DE CERCA A ESE GIGANTE O LO QUE SEA...
POCO DESPUES, NUESTROS AMIGOS, ABANDONAN LA ALDEA Y SE DIRIGEN A LAS MONTAÑAS...

¡YA ESTAMOS ASCENDIENDO POR LA MORADA DEL RUIDOSO GIGANTE!
¡NO BROMEES...! ¡A LO MEJOR ESE GIGANTE EXISTE!
PUES CUANDO LE VEAS, LE "SUELTAS" UN POEMA, ¡Y HUIRA COMO UN GAMO...!
DE PRONTO...
¡ALTO, AMIGOS!
MI PADRE ERA UNO DE LOS QUE NO PUDIERON PAGAR EL DIEZMO A LOS HAINIS...TAMPOCO QUERIA HUIR Y ABANDONAR SUS TIERRAS, Y DECIDIO INTERNARSE EN LA MONTAÑA, EN BUSCA DEL GIGANTE...
HACE YA TRES DIAS QUE PARTIO Y DESDE ENTONCES NO HE VUELTO A VERLE...EL POSADERO ME HA HABLADO DE VUESTRO PROPOSITO... ¡Y HE CORRIDO A UNIRME A VOSOTROS, SI ES QUE ME LO PERMITIS!
NATURALMENTE QUE SI...Y NO DESESPERES... YA VERAS COMO ENCONTRAMOS A TU PADRE, UN HOMBRE VALIENTE AL QUE ME GUSTARA CONOCER.
¡DE AHORA EN ADELANTE, BELLA DAMA, FIDEO DE MILETO OS TOMA BAJO SU PROTECCION!
SI HACE ADEMAN DE TOCAR LA LIRA, HUID... ¡ES MAS PELIGROSO QUE EL PROPIO GIGANTE!
¡BAH! ESO SON DEBILES CALUMNIAS....
¡EN MARCHA, AMIGOS!
EN AQUEL MISMO INSTANTE, Y SIN QUE NUESTROS AMIGOS LO SOSPECHEN, UN NUTRIDO GRUPO DE HAINIS SUBE A LA MONTAÑA POR UN CAMINO SECRETO...¡UN CAMINO SUBTERRANEO!
¡DE PRISA, HERMANOS! HEMOS DE LLEGAR A LA CUMBRE ANTES QUE ESOS PELIGROSOS EXTRANJEROS... ¡YA PODEIS IMAGINAR LO QUE NOS PASARIA A LOS HAINIS, SI DESCUBRIERAN EL VERDADERO SECRETO DE LA MONTAÑA!
¿CUAL ES AQUEL SECRETO...?
UNAS HORAS DESPUES...
BUENO, HEMOS LLEGADO HASTA AQUI SIN VER NI RASTRO DEL GIGANTE...AHORA, DESMONTAREMOS. ES IMPOSIBLE SEGUIR A CABALLO HASTA LA CUMBRE...
EN AQUEL MOMENTO...
¡UUAAH...!

¡CUIDADO...! ¡ESOS ANIMALES PARECEN HABER ENLOQUECIDO...!
¡UAAAH...!
¿ESTAIS BIEN, EKATAI...?
SI...SI...
¡AUXILIO! ¡A MI...!
¡HEMOS DESAFIADO AL GIGANTE DE LA MONTAÑA! ¡VAMOS A MORIR...!
CALMA, EKATAI...¡NO SOLO NO MORIREMOS, SINO QUE DESCUBRIREMOS EL MISTERIO QUE PLANEA SOBRE ESTA REGION Y ENCONTRAREMOS A TU PADRE...!
FIDEO, TU Y EKATAI NOS ESPERAREIS ALLI A TAURUS Y A MI. EL ASNO SE QUEDARA CON VOSOTROS...
¡HASTA LA VUELTA, AMIGOS! NO OS MOVAIS DE AHI...
PERO...
¡ATENCION, HERMANOS! VAMOS A APODERARNOS DE LA MUCHACHA Y DEL DELGADUCHO... ¡EL MAGO PRIMERO SE ENCARGARA PERSONALMENTE DE LOS OTROS DOS!
POCO DESPUES...
...Y SI OS ATACASE EL MISMISIMO GIGANTE, YO HABRIA DE DESTRUIRLE, POR VOS, AL INSTANTE.
¡UN MOMENTO! ME...ME PARECE QUE ALGUIEN SE ACERCA...
¿EH...?
¿DE...DE VERDAD... HABEIS OIDO...AL... ALGO...? ¡BRRR...!
SI...TRAS AQUELLOS...ARBUSTOS.
Y CON LA VELOCIDAD DEL RELAMPAGO...
¡AUXILIO! ¡SOCORRO!
¡AH, TRAICION!
PESE A SU MIEDO, FIDEO DE MILETO ESTA A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS...
¡TOMA MUSICA, MENTECATO...!
¡CRAAK!
¡TOMA, ESCUALIDO EXTRANJERO!

SIN EMBARGO...
¡JABATO! ¡TAURUS...! ¡AUXILIOOOO!
PERO LOS DOS AMIGOS ESTAN DEMASIADO LEJOS PARA OIR AQUELLAS VOCES.
¡ANIMO, TAURUS! ¡YA FALTA POCO PARA LLEGAR A LA CUMBRE!
¡Y NI RASTRO DEL GIGANTE! PESE A QUE LOS AULLIDOS SE OYEN AUN DE VEZ EN CUANDO...
YA HACE UN RATO QUE NO SE OYE NADA...
BIEN...ESTA ES LA CUMBRE MAS ALTA... AHORA, SERA MEJOR QUE BAJEMOS A EXPLORAR ESAS OTRAS AGUJAS...
UN ESFUERZO MAS, Y...
...¡ARRIBA!
Y MINUTOS MAS TARDE...
¡HOLA! ALLI HAY ALGO QUE LLAMA MI ATENCION
¿QUE ES ELLO, JABATO?
MIRA...LA HIERBA CRECE POR DOQUIER, MENOS AQUI...Y LA TIERRA TIENE ASPECTO DE SER REMOVIDA A MENUDO...
¿Y A QUE CREES QUE ES DEBIDO?
¡HUM! TENGO UNA SOSPECHA...¡UNA SOSPECHA FANTASTICA! VEN, TAURUS...
...¡VAMOS A RODEAR ESTA AGUJA ROCOSA!
¡POR JUPITER! NO VEO NADA EXTRAÑO...
¿NO...? FIJATE BIEN, TAURUS...
¿QUE OCURRIRIA SI EMPUJARAMOS...
...LA PIEDRA...? ¡VAMOS A VERLO!

¡SE MUEVE!LA ESTAMOS EMPUJANDO CON EXITO...
¡ES VERDAD!POR LAS BARBAS DE SENAQUERIB...¡PARECE INCREIBLE...!
¡CARAMBA, QUE VIENTO HACE AQUI!
¡EL VIENTO!PRECISAMENTE,TAURUS...
¡UAAAAAH...! ¡UAAAAAIIII...! ¡UAAAAAAH...!
¡ES LA VOZ DEL GIGANTE!
¿LO COMPRENDES AHORA,TAURUS?¡CUANDO SE APARTA LA PIEDRA, RESUENA EN LA MONTAÑA EL AULLIDO DEL GIGANTE!
¡UAAAAH...!
¡DURANTE LAS ULTIMAS CENTURIAS, LOS HAINIS HAN ATERRORIZADO A LA POBLACION VALIENDOSE SIEMPRE DE ESTE TRUCO! DEBEN HABER AMASADO UN TESORO FABULOSO CON LOS DIEZMOS QUE COBRAN A LAS GENTES... ¡PARA APLACAR LA COLERA DEL GIGANTE!
¡CANALLAS!
¡UAAIII!
EN AQUEL MOMENTO,UNA VOZ RESUENA A ESPALDAS DE NUESTROS AMIGOS...
¡UN DESCUBRIMIENTO MUY INTERESANTE!¡JE,JE!¡SOLO QUE VA A MORIR CON VOSOTROS!¡NUNCA TENDREIS OCASION DE REVELARLO A LOS ESTUPIDOS PUEBLERINOS!
¡UAAAH...! ¡UAAAIIH...!
PERO EN AQUEL MOMENTO...
¡DE MODO QUE TU ERES EL MAGO PRIMERO!
¡SI!Y VAIS A TENER EL HONOR DE QUE YO MISMO DIRIJA VUESTRA EJECUCION...¡ARQUEROS! ¡ATENCION...!
¡APUNTAD AL CORAZON!
¡CUIDADOOO...!

¡BLAAM!
Y ANTES DE QUE LOS MAGOS SE REPONGAN DE SU SORPRESA...
¡POR AQUI, AMIGOS...! ¡PRONTO!
¡NO LES DEJEIS ESCAPAR O ESTAMOS PERDIDOS!
¡PRONTO! ¡PRONTO...! O EL SECRETO DE LA MONTAÑA MORIRA CON NOSOTROS...
¡ME PARECE QUE YA SE QUIEN ERES TU!
ZIUUU...
ZIUUU...
¡TU ERES EL VALIENTE PADRE DE EKATA!
¡EL MISMO! ¿COMO LO SABEIS...?
TU HIJA HA VENIDO AQUI CON NOSOTROS, A BUSCARTE...
¿A DONDE NOS CONDUCES...?
AL PASO SUBTERRANEO QUE UTILIZAN LOS HAINIS PARA SUBIR HASTA AQUI... ¡COMUNICA CON SU CASTILLO, QUE ESTA JUNTO AL PUEBLO!
NUESTROS AMIGOS SE METEN POR EL PASADIZO SUBTERRANEO, Y SE ESCONDEN TRAS UNAS FORMACIONES CALCAREAS...
¡ELLOS NO SOSPECHARAN QUE HEMOS DESCUBIERTO SU GUARIDÁ SECRETA! Y CUANDO DESPUES DE BUSCARNOS SE CANSEN Y VUELVAN POR AQUI AL CASTILLO, PODREMOS SEGUIRLES, SI QUEREMOS...
¡BUENA IDEA! ¡ERES UN HOMBRE MUY LISTO...!
ESTUVE VAGANDO POR AQUI Y PASE CIEN VECES ANTE LA AGUJA HORADADA, SIN SOSPECHAR QUE SE ORIGINABAN LOS "AULLIDOS" AL DESPLAZARSE LA PIEDRA...
ALGO MAS TARDE...
¡INEPTOS...! ¡MISERABLES...! NO ME DIGAIS QUE SE LOS HA TRAGADO LA TIERRA...: ¡TIENEN QUE APARECER!
¡PERO SI LO HEMOS REGISTRADO TODO!
¡TODO ABSOLUTAMENTE, MAGO PRIMERO!
¡PLAF!

¡QUE CUATRO O CINCO HERMANOS SE QUEDEN AQUI! LOS OTROS, VOLVEREIS CONMIGO AL CASTILLO... ¡HAY QUE ESTAR PREPARADOS POR SI ESOS BELLACOS PRETENDEN ALERTAR AL PUEBLO!
Y POCO DESPUES...
¡SILENCIO! ¡VIENEN LOS HAINIS!
CON ALGO QUE TU NO SOSPECHABAS, JABATO...
¡PSST...! HAN CAPTURADO A FIDEO Y A TU HIJA, KAMBAN... ¡MISERABLES!
ESTA BIEN... VAMOS A TRAZAR UN PLAN...
TU, KAMBAN, BAJARAS AL PUEBLO, POR EL EXTERIOR, Y CONTARAS A TODOS LO QUE HAS VISTO... ¡TAURUS Y YO SEGUIREMOS A ESOS CANALLAS Y TRATAREMOS DE INTRODUCIRNOS EN EL CASTILLO!
DESPUES DE UN LARGO VIAJE EN LAS TINIEBLAS, LOS HAINIS SE DETIENEN ANTE UNA PESADA PUERTA DE PIEDRA...
¡HERMANOS! ENTRAD DE NUEVO EN NUESTRO CASTILLO...
¡POR LAS BARBAS DE SENAQUERIB!
SI, TAURUS... ¡AHORA ENTRARAN TODOS, Y SI CIERRAN LA PUERTA TRAS SI, HABREMOS PERDIDO MISERABLEMENTE EL TIEMPO!
LA MANO DEL MAGO PRIMERO GOLPEA FUERTEMENTE LA PUERTA, VALIENDOSE DE UN PESADO PICAPORTE...
¡TLONC!
...Y EL ENORME BATIENTE DE PIEDRA GIRA SOBRE INVISIBLES GOZNES. ¡LOS HAINIS DESAPARECEN POR EL!
TUS TEMORES SE HAN CONFIRMADO, JABATO.
SI... ¡HAN CERRADO LA PUERTA TRAS SI!
SI VOLVEMOS SOBRE NUESTROS PASOS, PERDEREMOS MUCHO TIEMPO... ¡UN TIEMPO QUE PUEDE SER PRECIOSO PARA SALVAR LAS VIDAS DE FIDEO Y DE EKATAI!
¡ESTAMOS BIEN ATRAPADOS!

TAURUS, ES MEJOR QUE NOS JUGUEMOS EL TODO POR EL TODO...
¡YA ESTA!
¡VIVA! ¡HABRA "DANZA"!
¡BLAAM!
AL OTRO LADO DEL BATIENTE...
¿QUE SIGNIFICA ESTO...?
NO TENGAS MIEDO ¡SE TRATARA SIN DUDA DE ALGUNO DE LOS NUESTROS, QUE SE HA REZAGADO!
¡BLAM!
¡VAMOS, PERROS, MOVEOS! ¡HAY QUE ABRIR LA PUERTA UNA VEZ MAS!
¡TLAC!
¡VAMOS, MAS BRIO! PONED EN ESTO EL MISMO QUE PUSISTEIS PARA ENTROMETEROS EN LOS ASUNTOS DE LOS HAINIS... ¡EL MISMO QUE PUSISTEIS EN PENETRAR EL SECRETO DE LA MONTAÑA!
¡TLAC!
AL OTRO LADO DE LA PUERTA...
¡SE ESTA ABRIENDO, TAURUS! YA ES IMPOSIBLE RETROCEDER...
¡POR SUERTE! NOTO EN LOS PUÑOS LAS COSQUILLAS DE LAS GRANDES PELEAS...
Y PRONTO...
¿EH...?
¡A ELLOS, TAURUS!
¡CON MUCHO PLACER!
¡ATRAS, FANTOCHES!
¡CRAC!
¡CROC!
¡TOMA, HAINI! ¡A VER SI TE GUSTA!
¡NO! ¡AL FOSO, NO!
¡PLAF!
¡AAAH!
¡VEN AQUI, MISERABLE!
¡ESCLAVOS! ¡VALOR, AMIGOS...! ¡TAURUS Y YO OS LIBERTAREMOS PRONTO!
¡DE PRISA! ¡LIBERTADNOS ANTES DE QUE VENGA LA GUARDIA!
¡NUNCA OLVIDAREMOS LO QUE HACEIS POR NOSOTROS!
¡CRAS!
¡ESCUCHAD, AMIGOS! VOY A SACAROS DE AQUI... ¡PERO TENDREIS QUE LUCHAR!
¡LUCHAREMOS! ESTAMOS DESEANDO HACERLO CONTRA ESOS VERDUGOS.

MI NOMBRE ES HAN...¡LA GUARDIA VENDRA POR ALLI,CUANDO LLEGUE LA HORA DEL RELEVO!DENTRO DE UNAS DOS HORAS...
NO PODEMOS ESPERAR TANTO TIEMPO...MI AMIGO FIDEO Y UNA MUCHACHA LLAMADA EKATAI,QUE FUE CAPTURADA CON EL,CORREN PELIGRO...
¡EN EFECTO,JABATO!FIDEO Y EKATAI CORREN PELIGRO,PERO MUCHO MAS GRAVE DE LO QUE TU IMAGINAS...
¿QUE...?¿QUE VAIS A HACER CON NOSOTROS...?
¿PA...PARA QUE SIRVE ESTE ARMATOSTE?
¡PRONTO LO SABRAS,ESTUPIDO! ¡JE,JE!
¡JE,JE!TU ESTATE ATENTO... MUY ATENTO AL PENDULO...
¡AAY! ¿QUE OS PROPONEIS...?¡MUSAS,ACUDID A SALVARNOS! ¡ESTO SE PONE A OSCILAR DE UN LADO A OTRO!
¡ZIUUU...!
¿SABES LO QUE ES ESTO,EXTRANJERO?
¡CLA...CLARO!ES UN RELOJ DE ARENA...
¡AQUI LO DEJO!FIJATE BIEN EN LA ARENA...CUANDO EL ULTIMO GRANO PASE AL RECEPTACULO INFERIOR,EL PENDULO HABRA DESCENDIDO LO SUFICIENTE...
¡NO!¡NO!
¡ZIUU!
¡ESTE ES EL CASTIGO POR HABER TRATADO DE PENETRAR EL SECRETO DE LA MONTAÑA!
¡SOY INOCENTEEE!
¡ZIUUU...!
¡TE LO JURO,PODEROSO SEÑOR!EKATAI Y YO FUIMOS ALLI...¡A BUSCAR SETAS!
¡ZIU!
PERO LA VOLUNTAD DEL MAGO PRIMERO ES INFLEXIBLE...
MONTAD LA GUARDIA FRENTE A ESTA PUERTA,HASTA QUE EL PENDULO HAYA HECHO SU LABOR. ESTO...¡JE,JE...!SERA MUY PRONTO...
¡TU ORDENAS,OH, MAGO PODEROSO!
¡HOLA!¿QUE ES ESE GRITERIO...?
LO QUE VE,LE LLENA DE SORPRESA Y RABIA...
¿COMO PUEDE SER...?¿COMO SE ATREVEN...?

¿QUÉ QUIE-RÉ ESTA CHUS-MA...?
¡MALVADOS...! ¡CO-BARDES...! ¡YA HE-MOS DESCUBIERTO VUESTRO JUEGO...! ¡ABAJO LOS HAINIS!
¡NOS HAN ESTADO EXPOLIAN-DO Y NOS HAN ECHADO DE NUESTRAS TIERRAS! ¡FUERA CON ELLOS! ¡EL GIGANTE DE LA MONTAÑA NO EXISTE!
¡VAMOS A POR ELLOS, KAMBAN! ¡TE SEGUIMOS!
¡ADELANTE, VALIENTES! NO HAY TAL GIGANTE, NI TA-LES MALEFICIOS...¡LOS HAINIS NOS HAN ESTADO EN-GAÑANDO DURANTE AÑOS Y AÑOS! ¡NO SON MAS QUE MORTALES, COMO NOSOTROS!
¡QUE TODOS SUBAN A LA MURALLA...! ¡HAY QUE DEFENDERSE DE ESOS PUEBLERINOS ATREVIDOS...! ¡TODOS A SUS PUESTOS...!
¡ESOS CANALLAS SE ACORDARAN DE LOS HAINIS! NUESTROS ANTEPASADOS YA HICIERON FRENTE A REBELIONES COMO ESTA...Y SABIAN COMO APLAS-TARLAS...¡CON LA MUERTE LLA-MEANTE!
¡YA ESTAMOS BA-JO LA MURALLA! HE-MOS LLEGADO... PERO...¿POR DON-DE SE ENTRA EN EL CASTILLO?
¿DONDE ESTAN LAS PUERTAS? ¡NO PODEMOS TOMAR UN CAS-TILLO SIN EN-TRADAS! ¡ESO ME INQUIETA!
Y LAS SINIESTRAS GARGOLAS DE PIEDRA QUE ADORNAN LA MURALLA, NO DEJAN DE ESTREME-CER MAS DE UN CORAZON SUPERSTICIOSO...
MIENTRAS TANTO, LOS HAINIS...
¡MAS DEPRISA, TORTUGAS. NECESITAREMOS MUCHOS DE ESTOS BARRILES...
¡NO SUCEDE NA-DA! ¡NO PUEDEN CONTRA TODOS. ¡AL ASALTO PREPARAD LAS ESCALERAS...
¡ANIMO, COMPA-ÑEROS!
¡TE SEGUI-MOS!

MIENTRAS TANTO...¿QUE ES DEL JABATO, TAURUS Y LOS LIBERTADOS?
¡VAMOS, MUCHACHOS! ¡UN GOLPE MAS Y...!
...LA PUERTA ES NUESTRA.
¡CRAC!
¡LOS ESCLAVOS ESCAPAN!
¡HAY QUE DETENERLES!
¡INTENTADLO, MENTECATOS!
¡AHORA VEREIS, ESTAFADORES!
¡FARSANTES! ¡APROVECHADOS! ¡HA LLEGADO VUESTRA HORA! ACABAREMOS CON VUESTRO PODER AUN CON LAS MANOS DESNUDAS.
¡TOMA, HAINI DEL DEMONIO!
¡LAS PAGAREIS TODAS JUNTAS! ¡EMBAUCADORES!
¡TLAC!
ENTRETANTO, VEAMOS QUE OCURRE MAS ALLA DE LAS MURALLAS...
¡ARRIBA! ¡TODOS ARRIBA! ¡ACABEMOS CON LAS LEYENDAS DE LOS HAINIS!
LOS PRIMEROS EN SUBIR POR LAS ESCALERAS SE ASUSTAN UN POCO AL VER MANAR DE LAS GARGOLAS UN EXTRAÑO LIQUIDO OSCURO...
¡JA, JA, JA! ¿SE CREEN QUE NOS ARREDRA UN POCO DE AGUA SUCIA? ¡PUES ME ESTABA HACIENDO FALTA UN BAÑITO! ¡JA, JA, JA!
¡NOS ESTAN REGANDO PARA QUE CREZCAMOS...! ¡AUNQUE ESTE AGUA TIENE UN COLOR MUY RARO!
¡AHORA!

...¡ALGO TERRIBLE SUCEDE!
YA VEREIS, PAZGUATOS. ¡AHORA CONOCEREIS LA MUERTE LLAMEANTE!
¡FCAP!
¡JA, JA, JA! ¡ESTO SI QUE NO LO ESPERABAN! ELLOS NO DAN NINGUNA UTILIDAD A ESTE LIQUIDO NEGRO TAN ABUNDANTE EN NUESTRA REGION... ¡JA, JA, JA!
Y MIENTRAS LAS GARGOLAS SIGUEN VOMITANDO LA MUERTE LLAMEANTE...
...FIDEO Y EKATAI VEN LLEGADA SU ULTIMA HORA...
¡NO, MAMA! ¡ESTE PENDULO BAJA CADA VEZ MAS APRISA! ¡AQUEL BARBARO ESTA DISPUESTO A PARTIRNOS COMO UN SOLOMILLO! ¡SOCORROOOO...!
¡ZIUUU!
CUANDO EL ULTIMO GRANO DE ARENA HAYA CAIDO AL ESPACIO INFERIOR... ¡EL AFILADISIMO PENDULO LES ALCANZARA A LOS DOS!
ENTRETANTO, MIENTRAS LAS GARGOLAS DE LAS MURALLAS VOMITAN FUEGO LIQUIDO...
...EL JABATO Y TAURUS SE BATEN DESESPERADAMENTE CONTRA LOS HAINIS...
¡TOMAD, ALCORNOQUES! ¡A VER SI TENEIS LA CABEZA TAN DURA COMO CREO!
¡ATRAS, CANALLAS!
¡CROC!
¡TLAC!
¡MUERE, EXTRANJERO!
¡TODAVIA...
¡TLAC!
...NO! ¡AAAG...! ¡MI ESPADA!
¡CRAS!
¡ES IGUAL! ¡PASAREMOS DE TODAS FORMAS! ¡SEGUIDME, VALIENTES!
¡AAAGH
¡CRAC!
¡BRAVO, JABATO! ¡TE SEGUIMOS! ¡VAMOS, HAN!
¡CRAS!
¡CRAS!

¡APARTAD, MASTUERZOS!
¡BLAM!
¡LO SIENTO POR TI, AMIGUITO! ¡HAS FALLADO!
¡ZIU!
AHORA ES TU AMIGO QUIEN ME INSPIRA...
¡PLOF!
...RESPETO. ¡AAAGH...!
¡CRAC!
¡TOMA ESTO! ¡ESTA ES MI MAZA!
¡CROC!
¡LIMPIA LA ESCALERA DE ENEMIGOS! ¿COMO ESTAS, JABATO?
ESPERO QUE NO ME HAYA ROTO NINGUN HUESO... ¡UF! ¡HAY QUE AVERIGUAR DONDE TIENEN A FIDEO Y EKATAI! SUS VIDAS PUEDEN CORRER PELIGRO...
¡VAMOS, HAINI! DINOS QUE HAN HECHO TUS AMIGOS CON SUS PRISIONEROS...
HAN... HAN MUERTO...
¿QUEEE...?
¡LES DEJAMOS EN LA CAMARA DEL PENDULO! ¡Y NADIE HA SALIDO NUNCA DE ALLI CON VIDA!
¡LLEVANOS ALLI INMEDIATAMENTE!
¡ESTA ES LA PUERTA...PERO NO PODEMOS PERDER TIEMPO, JABATO!
¡BLAM!
¡POR JUPITER!
¡ES TARDE!
CUANDO EL JABATO SALTA FELINAMENTE...

...¡EL ULTIMO GRANO DE ARENA SEÑALA LA INMINENCIA DEL FIN!
¡ESE PENDULO ESTA BAJANDO! ¡HE DE IMPEDIR SU MELEFICA LABOR, CUESTE LO QUE CUESTE!
¡CRAS!
¡AAAY...!
Y ASI...
¡BRAVO...! ¡VIVA...! ¡OH, TAURUS, QUE GANAS TENIA DE VER LA CARA DE CABALLO CON QUE TE HAN DOTADO LOS HADOS!
¡Y YO, QUE GANAS TENIA DE OIR SONAR TU REPELENTE LIRA!
¿Y KAMBAN, MI PADRE?
TRANQUILIZATE...LE ENVIE AL PUEBLO, A PROPAGAR LA VERDAD...¡A ESTAS HORAS, SI KAMBAN HA LLEGADO BIEN, EL ENGAÑO DE LOS HAINIS ES BIEN NOTORIO PARA TODOS...
EN AQUEL MOMENTO...
¡JABATO...! LOS HAINIS ESTAN EN LAS MURALLAS...¡EL PUEBLO ENTERO LES HA ATACADO, PERO HAN LOGRADO RECHAZARLES EMPLEANDO UN ESPANTOSO PROCEDIMIENTO! ¡NOS LO HA DICHO UNO DE LOS QUE HEMOS CAPTURADO!
CONQUE EN LAS MURALLAS, ¿EH? ¡AHORA SABRAN LOS HAINIS QUIENES SOMOS NOSOTROS!
ENTRETANTO, LA GENTE HUYE ATERRADA DE LAS MURALLAS.
¡ESPERAD! ¡ESPERAD! NO HUYAIS...¡TENEMOS QUE ACABAR CON ESTA PESADILLA...O NUNCA SEREMOS LIBRES!
¡EL DIABLO LES AYUDA! ¡NUNCA PODREMOS PENETRAR EN ESE MALDITO ALCAZAR!
¡AQUI ESTAMOS A SALVO! ¡NUNCA VOLVERE A ACERCARME AL CASTILLO DE LOS HAINIS!
¡ESTA EMBRUJADO! ¡ES INEXPUGNABLE!
KAMBAN ESTA DESESPERADO.
¡POBRE HIJA MIA! ¡NUNCA MAS TE VERE! ¡LOS DIOSES SE HAN ENSAÑADO CONMIGO Y PARECEN DISPUESTOS A AYUDAR A LOS MALVADOS HAINIS...!
PERO, ENTRETANTO...
¡AL FIN, LA LUZ DEL DIA Y NO HEMOS ENCONTRADO A NADIE QUE NOS CIERRE EL PASO...
¡NO ES DE EXTRAÑAR! ESTAN TODOS EN LAS MURALLAS...

¡YA VEO COMO SE AFANAN ESOS MALVADOS! PERO...
...¿QUE SIGNIFICAN ESOS BARRILES?
¡CONTIENEN UN LIQUIDO MISTERIOSO QUE SE TRANSFORMA EN LLAMAS, CUANDO LE PRENDEN FUEGO...!
CONQUE SI, ¿EH? ESTO ME DA UNA IDEA... ¡TRAEDME UN ARCO Y UNAS FLECHAS...! HE VISTO UN PAR DE ELLOS EN ESA ESTANCIA QUE CRUZAMOS AL SUBIR...
...Y POCO DESPUES, MIENTRAS LOS HAINIS CELEBRAN AUN SU VICTORIA...
¡JE, JE! LES HEMOS ASUSTADO PARA SIEMPRE... ¡NO VOLVERAN!
¡HABLARAN LARGAMENTE DE NUESTROS DRAGONES CON LENGUA DE FUEGO! ¡JI, JI!
...¡EL JABATO SE DISPONE A DARLES UNA SORPRESA...!
AHORA VEREMOS...
...¡SI SE RIEN TANTO...!
LA FLECHA SE CLAVA CON UN GOLPE SECO... Y DURANTE UNOS SEGUNDOS NADA SUCEDE...
¡ZIUU...!
DESPUES...
¡BLAAM!
LOS ASUSTADOS CAMPESINOS CREEN QUE AQUELLO ES UNA NUEVA HAZAÑA DE LOS HAINIS...
¡PERDON, PERDON, HAINIS! ¡NO VOLVEREMOS A REBELARNOS...!
¡HEMOS PECADO DE SOBERBIA CREYENDO PODER VENCEROS! ¡PERDON...!

SOLAMENTE ALGUNOS VALIENTES PERMANECEN EN PIE...Y SE UNEN A KAMBAN...
¡AMIGOS...! ¡LEVANTAOS! ¡ESTO NO ES CONTRA NOSOTROS! ¡ALGO MALO LES OCURRE A ESOS MISERABLES...!
EL JABATO Y SUS COMPAÑEROS NO PIERDEN EL TIEMPO...
¡ADELANTE! LAS LLAMAS SOLO HAN DEJADO A ALGUNOS FUERA DE COMBATE... ¡PERO LES HA DESCONCERTADO POR COMPLETO! ¡HAY QUE APROVECHARLO!
ESA MADERA...ME GOLPEO... ¡Y ESOS COBARDES HAN HUIDO, ABANDONANDOME!
MUY PRONTO...
¡SE RINDEN! ¡QUE DESILUSION!
PERO...¿DONDE ESTA SU JEFE? ¡ESE ES EL MAS PELIGROSO!
¡ALLI LE TENEMOS! ¡DEJADMELO PARA MI...!
¡AH...MALDITO...! ¡TU ERES EL CULPABLE DE NUESTRA RUINA Y DE NUESTRA DESTRUCCION...! ¡PAGARAS POR ESTO CON TU VIDA...!
¡AL FIN CARA A CARA! ¡AHORA VEREMOS TU VALENTIA...!
¡RETROCEDE MAS AUN, HAINI! ¡TIENES QUE SENTIR MUY CERCA ESE FUEGO DESTRUCTOR QUE HAS LANZADO SOBRE LA GENTE!
¡CLAC!
¡HASTA AHORA NO ME HABIA LANZADO A FONDO, PERO...! ¡AHORA VERAS!
¡LLEGO TU FIN!
¡AH, TRAIDOR! ¡TE APARTAS PARA QUE SALTE POR LAS ALMENAS! ¿EH? ¡NO LO CONSEGUIRAS...!

PERDIDA LA ESPADA, EL JABATO SE LEVANTA LENTAMENTE... ¡Y VE A SU ENEMIGO FIRMEMENTE DECIDIDO A HACERLE RETROCEDER HASTA AQUEL LLAMEANTE INFIERNO!
¡VAS A MORIR, JABATO! ¡HAS DESTRUIDO EL PODER DE LOS HAINIS, PERO NO VIVIRAS PARA CONTRARLO!
¡COBARDE! SI PUDIERA APODERARME DE MI ESPADA...
¡NO LO SUEÑES! VAMOS... ¡RETROCEDE...! HASTA SUMERGIRTE EN EL FUEGO... ¡JI, JI, JI, JI!
LOS AMIGOS DEL JABATO PRESENCIAN LA ESCENA.
¡DIOS MIO! ¡LE VA A PRECIPITAR A LAS LLAMAS!
VOY A INTERVENIR, AUNQUE EL JABATO NO ME LO PERDORARA NUNCA... ¡ES UN COMBATE SINGULAR!
¡AAAAH! ¡ESTA PERDIDO!
¡HUM! DEMASIADO ALTO PARA SALTAR SIN ROMPERSE LA CABEZA...
NO HAY MAS QUE UNA SOLUCION...
...¡Y ES EXPONERSE A RECIBIR UN MAL...
...GOLPE! ¡AAYYY!
¡CLAC!
¡BASTA YA, VERDUGO!
¡CROC!

EL MAGO PRIMERO PIERDE EL EQUILIBRIO...
¡NO MORIRAS ASI! ¡ESPERA, PAJARRACO...! ¡NO QUIERO QUE TE ASES...! ¡NO SOY TAN DESALMADO COMO TU Y TUS ESBIRROS!
¡VIVIRAS LO SUFICIENTE...
...PARA SER JUZGADO...
...POR TODOS CUANTOS ENGAÑASTE TAN VILMENTE!
EL ENTUSIASMO DE LOS PRESENTES ES INDESCRIPTIBLE...
¡ VIVA EL JABATO...! ¡VIVA NUESTRO LIBERTADOR!
¡OH, ES UN HOMBRE EXCEPCIONAL!
NO PENSEIS EN EL, BELLA EKATAI... ¡SU CORAZON PERTENECE A OTRA MUCHACHA...!
CLARO QUE, SI QUEREIS, EL MIO ESTA DISPONIBLE...
¡YO OS CANTARE LAS MAS BELLAS ESTROFAS QUE JAMAS INSPIRADOS BARDOS COMPUSIERAN, Y ADEMAS OS DESCRIBIRE MINUCIOSAMENTE DE QUE COLOR ES EL CIELO CUANDO EL SOL BLA, BLA, BLA, BLA...!
¿ME PRESTAIS VUESTRA LIRA...?
COMO NO, BELLA DAMA... AQUI LA TENEIS...

¡CRAS!
¡PUES NO LO ENTIENDO!
¡JA,JA,JA! ¡Y ESO QUE NO TE HA OIDO TOCAR! ¡JO,JO!
UNA GRAN FIESTA SE CELEBRA PARA DESPEDIR A NUESTROS AMIGOS Y AL MISMO TIEMPO CONMEMORAR EL FIN DE LOS HAINIS Y SU INEXISTENTE GIGANTE...
¡BUENO,YA SE ACABO LA AVENTURA! ¡HA SIDO AZAROSA, PERO MERECIA LA PENA! ¡HEMOS "DESTRUIDO" UN GIGANTE Y HEMOS DEVUELTO LA PAZ A UN PUÑADO DE BUENAS GENTES...!
¡Y QUE LO DIGAS,JABATO!
¡POR FIN! ¡AHI ESTA EL FAMOSO MONASTERIO,MUCHACHOS...!
¡IMAGINAOS LA ALEGRIA DE LOS MONJES,AL SERLES DEVUELTA LA ESTATUA ROBADA!
¡ESTO ES MARAVILLOSO,JABATO! ¡ME GUSTARIA QUEDARME AQUI Y ASI LAS MUSAS ME INSPIRARIAN CONSTANTEMENTE LOS MAS HERMOSOS VERSOS!
¡Y LOS JAPONESES TE DEPORTARIAN A UNA ISLA VOLCANICA,POETA!
¡JA,JA,JA!
...Y UNA MAÑANA SE DESPIDEN DE LOS BUENOS HERMANOS...

Escaneado por
Cocopero
para C.R.G

4705 0004